



KRAJSKÝ ÚŘAD KRAJE Vysočina

Název dokumentu:	Smlouva o dílo - Tlumočnické služby v rámci projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu“		
Oprávněn/pověřen k podpisu:	MUDr. Jiří Běhounek, hejtmán kraje		
Schváleno:	Datum:	Č.usnesení:	
Dokument uložen u:	ODSH		
Počet vyhotovení:	3		
Adresát:	BOKS s.r.o.		
Smluvní částka: 1)	69672.00		
Odpovědný odbor: 2)	odbor dopravy a silničního hospodářství		
Podpis zajistit do:	neprodleně		

	Pracoviště/pracovník	Datum	Podpis
Zpracoval:	ODSH/R.Žižka	23.4.2018	<i>Eul</i>
Projednáno s:	ODSH/R.Hánda	23.4.2018	<i>Handa</i>
Právní kontrola:	ODSH/A.Mládek	23.4.2018	<i>Mládek</i>
Předkládá:	ODSH/H.Strnadová	23.4.2018	
Potvrzení příjmu smlouvy do předběžné evidence 3)	ODSH/H.Strnadová	23.4.2018	<i>o. s. Borko</i>
Zodpovídá:	Příkazce operace:	ODSH/H.Strnadová	23.4.2018
	Správce rozpočtu:	OE/H.Sošková	23.4.2018

Poznámka:

Subjekt (IČO: 60700203), se kterým je uzavírána smlouva NENÍ nespolehlivým plátcem dle § 109 od. 3 zákona o DPH; (ověření provedl: zizka, datum ověření: 09.04.2018 15:51:48):

Předmětem smlouvy je zajištění tlumočnických služeb z německého do českého jazyka a naopak včetně techniky, ozvučení a dopravy na akcích v rámci realizace aktivit projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu“.

Rozpočtová skladba:

Částka s DPH: 69672, Datum Od: , Datum do: , Perioda: , ODP: 002212, ORJ: 0000001000, ORG: 0001923000000 POL: 5169 UZ: 000000000

1) Použije se, pokud se jedná o písemnost typu smlouvy, jejímž předmětem je peněžité plnění. Pokud je v košilce více smluv, uvede se částka souhrnná. Pokud se jedná o smlouvu, příp. smlouvy, u níž je peněžité plnění stanoveno částkou za čerpanou jednotku (např. hodinovou sazbu), uvede se částka maximálního rozsahu tohoto plnění. V případě smluv na dobu neurčitou uveďte částku jedné platby.

2) Odpovědným odborem se rozumí odbor, příp. sekce nebo samostatné oddělení, které za písemnost, její vyřízení a správu záležitosti (správu smluvního vztahu) odpovídá.

3) Potvrzuje vždy vedoucí odpovědného odboru (nenahrazuje právní kontrolu).



3590/18

SMLOUVA O DÍLO

uzavřená podle § 2586 a násl., zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění
pro „Tlumočnické služby v rámci projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního
hospodářství v příhraničním regionu““

Článek 1 – Smluvní strany

1.1. Objednatel: **Kraj Vysočina**, Žižkova 57, 587 33 Jihlava, zastoupený
hejtmanem kraje MUDr. Jiřím Běhounkem,
zástupce pro věci smluvní: MUDr. Jiří Běhounek – hejtman kraje
zástupce pro věci technické: Ing. Radek Žižka
Bankovní spojení: Sberbank CZ, a.s., pobočka Jihlava
Číslo účtu: 4 200 134 255/6800
IČO: 70890749
(dále jen „objednatel“)

1.2. Poskytovatel: **BOKS s. r. o.**, Česká 76, 664 31 Lelekovice, zastoupená
jednatelem Ing. Lukášem Brídl,
zástupce pro věci smluvní: Ing. Lukáš Brídl
zástupce pro věci technické: Ing. Lukáš Brídl
Bankovní spojení: KB Brno - město
Číslo účtu: 6871400277/0100
IČO: 60700203
DIČ: CZ60700203
zápis v obchodním rejstříku: Krajský obchodní soud v Brně, spis. značka C/14622
dne 24. 3. 1994
(dále jen „poskytovatel“)

V případě změny údajů uvedených v bodě 1.1. a 1.2. článku 1 této smlouvy je povinna smluvní strana, u které změna nastala, informovat o ní druhou smluvní stranu, a to průkazným způsobem a bez zbytečného odkladu. V případě, že z důvodu nedodržení nebo porušení této povinnosti dojde ke škodě, zavazuje se strana, která škodu způsobila, tuto škodu nahradit.

Článek 2 – Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je kvalitní zajištění realizace aktivit v rámci projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu“ prostřednictvím poskytnutí tlumočnických služeb z německého do českého jazyka a naopak včetně techniky, ozvučení a dopravy na následujících akcích a v následujícím rozsahu:

Workshop CZ

Termín: 24. 5. 2018

Místo: Jaroměřice nad Rokytnou, Hotel Opera

Počet účastníků: cca 45

Rozsah:

- dopolední blok 9:00 – 12:00 simultánní tlumočení (tlumočnická kabina, sluchátka),
- odpolední blok 13:00 – 15:00 tlumočení při výjezdu autobusem po okolí Jaroměřic nad Rokytnou s prohlídkou silnice nebo technického zařízení

Workshop AT

Termín: 21. 6. 2018

Místo: Retz (AT), sídlo cestmistrovství

Počet účastníků: cca 45

Rozsah:

- dopolední blok 9:00 – 12:00 simultánní tlumočení (tlumočnická kabina, sluchátka),
- odpolední blok 13:00 – 15:00 tlumočení při výjezdu autobusem po okolí Retzu s prohlídkou silnice nebo technického zařízení

Odborná konference

Termín: 11. 10. 2018

Místo: Třebíč, sídlo cestmistrovství KSÚSV

Počet účastníků: cca 50

Rozsah:

- dopolední blok 9:00 – 12:00 simultánní tlumočení (tlumočnická kabina, sluchátka),
- odpolední blok 13:00 – 15:00 tlumočení při výjezdu autobusem po okolí Třebíče s prohlídkou silnice nebo technického zařízení

Při výjezdech autobusem mezi 13:00 – 15:00 je předpokládáno tlumočení se šeptákovým mikrofonem a sluchátky.

Článek 3 – Povinnosti smluvních stran

3.1 Poskytovatel se zavazuje řádně provést služby uvedené v čl. 2 smlouvy v termínu uvedeném v čl. 5. této smlouvy. Poskytovatel zabezpečí na svůj náklad a své nebezpečí všechny práce a výkony související s provedením služeb dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.

3.2 Poskytovatel je povinen objednatel neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit provedení služeb nebo způsobit zpoždění provedení služeb. Objednatel je povinen informovat poskytovatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné provedení služeb.

3.3 Objednatel se zavazuje uhradit poskytovateli cenu uvedenou v čl. 6 této smlouvy.

Článek 4 – Způsob provádění služeb

4.1. Při provádění služeb dle této smlouvy bude poskytovatel postupovat v souladu s touto smlouvou a obecně závaznými právními předpisy. Poskytovatel je oprávněn využít k plnění smlouvy třetí osoby.

4.2. Objednatel se zavazuje poskytovateli poskytovat při provádění služeb dle této smlouvy součinnost. Pokud objednatel poskytne poskytovateli podklady nutné k provedení služeb, poskytovatel se zavazuje tyto podklady nezveřejňovat ani jinak využít pro své potřeby nebo pro svou podnikatelskou činnost.

Článek 5 – Čas a místo plnění

5.1. Služby budou poskytnuty v termínech a na místech dle čl. 2 této smlouvy.

5.2. Pokud budou služby vykazovat vady, je objednatel oprávněn požadovat přiměřenou slevu. Případné vady služeb je objednatel povinen uplatnit u poskytovatele písemně bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, jinak jeho práva z vad zanikají.

Článek 6 – Cena plnění, platební podmínky

6.1. Celková nejvýše přípustná cena činí **69 672 Kč** včetně DPH (slovy: šedesátdevěttisícšestsetšedesát dvakorončeských) (dále jen „cena“). Cena byla stanovena dle cenové nabídky poskytovatele, která je přílohou č. 1 této smlouvy.

6.2. Cena je stanovena jako cena nejvýše přípustná, se započtením veškerých nákladů, rizik, zisku apod. spojených s prováděním služeb (zejména nákladů na dopravu).

6.3. V případě neuskutečnění odpoledního bloku programu akcí uvedených v čl. 2, bude fakturován pouze dopolední blok programu dle kalkulace, která je součástí cenové nabídky (příloha č. 1 této smlouvy).

6.4. Účastníci sjednávají možnost jednostranného zvýšení ceny služeb ze strany poskytovatele v průběhu provádění služeb, a to v případě zvýšení zákonné sazby DPH. Navýšení sjednané ceny musí odpovídat zvýšení hodnoty DPH v závislosti na zvýšení zákonné sazby DPH. Účastníci sjednávají možnost jednostranného snížení ceny služeb ze strany objednatele v průběhu provádění služeb, a to v případě snížení zákonné sazby DPH. Snížení sjednané ceny musí odpovídat snížení hodnoty DPH v závislosti na snížení zákonné sazby DPH.

6.5. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den provedení služeb v souladu s čl. 5 této smlouvy.

6.6. Cenu uhradí objednatel na základě faktury vystavené poskytovatelem po řádném a včasném provedení služeb, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a musí být označena názvem projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu“ a registračním číslem projektu: KPF-02-019. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.

Článek 7 – Sankce

7.1. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury vystavené poskytovatelem v souladu s článkem 6 této smlouvy je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.

7.2. Zaplacením úroku z prodlení ani smluvní pokuty není omezena výše nároku na náhradu škody.

Článek 8 – Trvání smlouvy

8.1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou ode dne jejího podpisu do dne ukončení předmětu plnění.

8.2. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.

8.3. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud poskytovatel neprovede služby v termínu sjednaném v článku 5 této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.

Článek 9 – Závěrečná ustanovení

9.1. Výběr poskytovatele byl proveden v souladu s Pravidly Rady Kraje Vysočina pro zadávání veřejných zakázek ze dne 15. 5. 2017 a v souladu s Příručkou pro příjemce Programu INTERREG V-A AT-CZ, Verze 3, platnou od 15. prosince 2017.

9.2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

9.3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.

9.4. Poskytovatel je dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb. – o finanční kontrole, osobou povinnou umožnit provedení finanční kontroly a řádně při kontrole spolupůsobit.

9.5. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech, z nichž každý je s platností originálu. Objednatel obdrží po oboustranném podpisu dva stejnopisy, poskytovatel jeden stejnopis.

9.6. Vztahy smluvních stran touto smlouvou blíže neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Smluvní strany se dohodly na tom, že obchodní zvyklosti nebudou mít přednost před dispozitivními ustanoveními občanského zákoníku.

9.7. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám obsah této smlouvy včetně jejích příloh, že s jejím obsahem souhlasí, a že smlouvu uzavírají svobodně, nikoliv v tísní, či za nevýhodných podmínek. Na důkaz připojují své podpisy.

9.8. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v Informačním systému veřejné správy – Registru smluv.

9.9. Poskytovatel výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy včetně podpisů v Informačním systému veřejné správy – Registru smluv.

9.10. Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinnost dle § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí objednatel.

9.11. Poskytovatel je povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu včetně účetních dokladů minimálně do konce roku 2028.

9.12. Poskytovatel je povinen minimálně do konce roku 2028 poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR ČR, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.

9.13. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 – Cenová nabídka.

V Jihlavě dne 24. 04. 2018

V Brně dne 24. 04. 2018

Objednatel:



MUDr. Jiří Běhouněk
hejtman kraje

Poskytovatel:



Ing. Lukáš Bridl
jednatel BOKS s.r.o.


Kraj Vysočina
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

23

BOKS s.r.o.
konferenční servis
664 31 Česká 76
Tel./fax: 543 332 125, tel.: 541 232 108
DIČ: CZ60700203

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice
Kancelář: Výstaviště 1, 647 00 Brno
Telefon: +420 543 332 125
e-mail: boks@boks.cz

IČO: 6070 0203
DIČ: CZ 6070 0203
www.boks.cz

Cenová kalkulace** / 15-03-2018

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): Workshop - hotel Opera, Komenského 996, Jaroměřice nad Rokytnou
Termín konání akce: 24. května 2018
Časový rozsah služeb*: 1/ 09:00-12:00 hod.; 2/ 13:00 - 15:00 hod.(instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	45	30	1350	1	1350
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	1	900	900	1	900
Šeptákový přijímač	45	40	1800	1	1800
Pronájem technického zařízení			8800		8800
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* ČJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	1	2500	2500	1	2500
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	160	9			1440
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	160	7			1120
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					20860
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1760
Cena bez DPH					19100
DPH 21%					4011,00
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					23111

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.

Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit

Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.

Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převezetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. Případnou ztrátu uhradí zákazník v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.

Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**
Objednávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Brídl +420 604 262 806

Poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případné přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.

** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stomopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stomopoplatkem.

*** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeúčtovány podle skutečnosti.

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice	IČO: 6070 0203
Kancelář: Vystaviště 1, 647 00 Brno	DIČ: CZ 6070 0203
Telefon: +420 543 332 125	www.boks.cz
e-mail: boks@boks.cz	

Cenová kalkulace / 15-03-2018**

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): Workshop AT, Retz - sídlo cestmistrovství
Termín konání akce: 21. června 2018
Časový rozsah služeb*: 1/ 09:00-12:00 hod.; 2/ 13:00 - 15:00 hod.(instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	45	30	1350	1	1350
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	1	900	900	1	900
Šeptákový přijímač	45	40	1800	1	1800
Pronájem technického zařízení			8800		8800
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* ČJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	1	2500	2500	1	2500
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	160	9			1440
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	160	7			1120
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					20860
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1760
Cena bez DPH					19100
DPH 21%					4011,00
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					23111

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.
Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit
Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.
Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převezetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. **Případnou ztrátu uhradí zákazník v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.**
Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**
Objedávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Bridl +420 604 262 806

Poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případné přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.
 ** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stornopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stornopoplatkem.
 *** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeúčtovány podle skutečnosti.

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice
 Kancelář: Vystaviště 1, 647 00 Brno
 Telefon: +420 543 332 125
 e-mail: boks@boks.cz

IČO: 6070 0203
 DIČ: CZ 6070 0203
 www.boks.cz

Cenová kalkulace** / 15-03-2018

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
 Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): konference - Cestmistrovství Třebíč, Hrotovická 1102, Horka-Domky, 674 01 Třebíč 1
 Termín konání akce: 11. října 2018
 Časový rozsah služeb*: 1/ 09:00-12:00 hod.; 2/ 13:00 - 15:00 hod.(instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	50	30	1500	1	1500
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	1	900	900	1	900
Šeptákový přijímač	50	40	2000	1	2000
Pronájem technického zařízení			9150		9150
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* CJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	1	2500	2500	1	2500
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	160	9			1440
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	160	7			1120
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					21210
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1830
Cena bez DPH					19380
DPH 21%					4069,80
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					23450

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.

Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit

Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.

Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převzetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. Případnou ztrátu uhradí zákazník

v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.

Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**

Objedávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Brídil +420 604 262 806

Poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případné přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.

** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stornopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stornopoplatkem.

*** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeučtovány podle skutečnosti.

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice
Kancelář: Vystaviště 1, 647 00 Brno
Telefon: +420 543 332 125
e-mail: boks@boks.cz

IČO: 6070 0203
DIČ: CZ 6070 0203
www.boks.cz

Cenová kalkulace** / 15-03-2018

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): Workshop - hotel Opera, Komenského 996, Jaroměřice nad Rokytnou
Termín konání akce: 24. května 2018
Časový rozsah služeb*: 1/ dopolední blok 09:00-12:00 hod.; (instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	45	30	1350	1	1350
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	0	900	0	1	0
Šeptákový přijímač	0	40	0	1	0
Pronájem technického zařízení			6100		6100
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* ČJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	0	2500	0	1	0
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	160	9			1440
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	160	7			1120
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					15660
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1220
Cena bez DPH					14440
DPH 21%					3032,40
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					17473

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.

Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit

Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.

Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převzetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. Případnou ztrátu uhradí zákazník

v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.

Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**

Objedávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Brídl +420 604 262 806

poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případné přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.

** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stornopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stornopoplatkem.

*** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeúčtovány podle skutečnosti.

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice
Kancelář: Vystaviště 1, 647 00 Brno
Telefon: +420 543 332 125
e-mail: boks@boks.cz

IČO: 6070 0203
DIČ: CZ 6070 0203
www.boks.cz

Cenová kalkulace** / 15-03-2018

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): Workshop AT, Retz - sídlo cestmistrovství
Termín konání akce: 21. června 2018
Časový rozsah služeb*: 1/ dopolední blok 09:00-12:00 hod.; (instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	45	30	1350	1	1350
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	0	900	0	1	0
Šeptákový přijímač	0	40	0	1	0
Pronájem technického zařízení			6100		6100
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* ČJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	0	2500	0	1	0
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	170	9			1530
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	170	7			1190
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					15820
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1220
Cena bez DPH					14600
DPH 21%					3066,00
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					17666

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.

Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit

Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.

Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převzetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. Případnou ztrátu uhradí zákazník

v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.

Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**

Objednávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Brádl +420 604 262 806

Poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případné přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.

** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stornopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stornopoplatkem.

*** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeučtovány podle skutečnosti.

BOKS s.r.o. Česká 76, 664 31 Lelekovice
Kancelář: Výstaviště 1, 647 00 Brno
Telefon: +420 543 332 125
e-mail: boks@boks.cz

IČO: 6070 0203
DIČ: CZ 6070 0203
www.boks.cz

Cenová kalkulace** / 15-03-2018

Zákazník: KÚ Kraje Vysočina / Ing. Radek Žižka
Telefon : 564 602 192

Akce (místo konání, sál): konference - Cestmistrovství Třebíč, Hrotovická 1102, Horka-Domky, 674 01 Třebíč 1
Termín konání akce: 11. října 2018
Časový rozsah služeb*: 1/ dopolední blok 09:00-12:00 hod.; (instalace od 07:00 hod.)

POPIS	Počet	Cena / MJ	Cena / den	Dny	Kč / celkem
Dopolední blok					
Centrální tlumočnická jednotka	1	1500	1500	1	1500
Počet jazykových kanálů (cizích jazyků)	1	1000	1000	1	1000
Tlumočnická kabina malá (150 x 140 x 80 cm)	1	300	300	1	300
Tlumočnický IR-přijímač se sluchátky	50	30	1500	1	1500
Mikrofon drátový pevný	1	150	150	1	150
Mikrofon bezdrátový ruční	2	500	1000	1	1000
Ozvučení sálu	1	800	800	1	800
Odpolední blok					
Šeptákový mikrofon	0	900	0	1	0
Šeptákový přijímač	0	40	0	1	0
Pronájem technického zařízení			6250		6250
Instalace a demontáž techniky (počet hod. x sazba)	2	250			500
Technická obsluha* na akci	4	250	1000	1	1000
Kabinové tlumočení* ČJ-NJ-ČJ (dopolední blok)	1	5500	5500	1	5500
Tlumočení simultánní se šeptáky (odpolední blok)	0	2500	0	1	0
Přesčas nad uvedený rozsah - poměrnou částkou*	0	0	0	0	0
Doprava techniky*** 1x zpáteční Brno	160	9			1440
Doprava tlumočnicků*** 1x zpáteční Brno	160	7			1120
Jiné náklady***	0				0
Mezisoučet (pronájem zařízení + služby)					15810
Sleva z pronajaté techniky (v %)	20				-1250
Cena bez DPH					14560
DPH 21%					3057,60
Cena s DPH (včetně haléřového zaokrouhlení)					17618

DŮLEŽITÉ ORGANIZAČNÍ ZÁLEŽITOSTI:

Instalace techniky bude provedena dle domluvy a programu akce.

Kontaktní osoba (telefon) v místě konání akce: nutno doplnit

Ubytování při akci mimo Brno: Pokud není dohodnuto jinak, náklady na ubytování a stravování zajišťuje a hradí zákazník.

Podmínky parkování/vjezd:

Vydávání tlumočnických účastnických přijímačů se sluchátky organizuje a provádí sám zákazník. Technik BOKSu předá pronajaté zařízení osobě určené zákazníkem. Převzetí určená osoba potvrdí v zakázkovém listě. Případnou ztrátu uhradí zákazník

v plné pořizovací ceně, případně zajištěním zařízení stejné značky.

Kontaktní osoba zákazníka pověřená k převzetí techniky: nutno doplnit

Podklady pro přípravu tlumočení : cca 1 týden před akcí

Položky kalkulace** lze měnit podle dohody. Pokud zákazník potvrdí kalkulaci v tomto rozsahu, má platnost objednávky.**

Objedávka musí obsahovat přesnou fakturační adresu, vč. IČ a DIČ, a sdělení, zda je zákazník/objednatel plátcem DPH.

Technická konzultace: Ing. Lukáš Brídil +420 604 262 806

Poznámka: * Cena služeb mimo Brno je den, tj. 8 hodin včetně přestávek. Případně přesčasy se účtují odpovídající poměrnou sazbou.

** Zrušení objednávky v den akce se účtuje 100% stornopoplatkem, 7 dnů před akcí 50% stornopoplatkem.

*** Jiné náklady (ubytování, parkování atd.) pokud nebudou zajištěny organizátorem, budou přeúčtovány podle skutečnosti.